

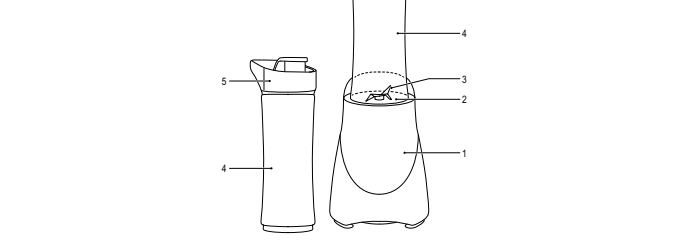
nedis

KABL110CBU

Blender

Waarschuwing!

Het apparaat is geschikt voor het mengen van koude en lauwwarme ingrediënten (max.55 °C). Gebruik het apparaat niet voor het mengen van hete vloeistoffen en vaste stoffen. Hete vloeistoffen en vaste stoffen kunnen er makkelijk toe leiden dat de fles breekt en het deksel door stoomdruk van het apparaat schiet. Houd het deksel bij het mengen van lauwwarme vloeistoffen met uw hand op zijn plaats om lekkage te voorkomen.



Description

The blender has been designed for the following applications:

- making fruits and vegetables
- making smoothies, shakes and juices
- making dressings, dips and sauces
- making cold soups

- Motor unit
- Blade assembly
- Blade
- Bottle
- Lid

Warning!
The device is suitable for mixing cold and lukewarm ingredients (max. 55 °C). Do not use the device for mixing hot liquids and solids. Hot liquids and solids can easily cause the bottle to break and the lid to abruptly come off the device due to steam pressure. Keep the lid pressed with your hand when mixing lukewarm liquids to prevent leakage.

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- The device is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the device by a person that is responsible for their safety.
- The device shall not be used by children. Keep the device and the mains cable out of the reach of children. Children shall not play with the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the device in water or other liquids. If the device is immersed in water or other liquids, do not remove the device with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the device is immersed in water or other liquids, do not use the device again.
- Place the device on a stable and flat surface.
- Keep the device away from heat sources. Do not place the device on hot surfaces or near open flames.
- Do not leave the device switched on continuously for more than 30 seconds. Switch off the device and allow the device to cool down before switching it on again.
- Beware of sharp parts. Keep your hands away from the moving parts during use and during cleaning and maintenance. The device uses a sharp blade.
- Beware of hot parts. Wait until the device has cooled down before touching the housing and the parts of the device. The device becomes hot during use.
- Do not use the device for crushing ice.
- Do not use the device for pressing fruits or vegetables.
- Do not use the device for beating eggs.
- Do not use the device for kneading dough.
- Do not use the device for grinding meat.

Electrical safety



- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the main cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Connect the device to an earthed wall socket.
- Always fully unwind the mains cable.
- Do not use an extension cable.
- The device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled. Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.

Use

Warning!

- Before assembly or disassembly, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not switch on the device when the bottle is empty.
- Do not exceed the maximum capacity of the bottle.
- Do not over load the device. Do not put too many ingredients into the bottle at one time. If the motor stops, immediately switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and allow the device to cool down for at least 15 minutes.

- Place the bottle upright on a stable and flat surface.
- Remove the lid from the bottle.
- Fill the bottle with the required ingredients.
- Mount the blade assembly to the open end of the bottle.
- Place the motor unit on a stable and flat surface.
- Turn the bottle upside down.
- Mount the bottle onto the motor unit by turning it clockwise until it clicks into place.
- Insert the mains plug into the wall socket.
- To switch on the device, press the bottle. The device blends the ingredients in a few seconds. The longer the device is switched on, the finer the ingredients will be blended.
- To switch off the device, stop pressing the bottle or unlock the bottle.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Allow the device to cool down completely.
- Remove the bottle from the motor unit by turning it counterclockwise.
- Place the bottle upright on a stable and flat surface.
- Remove the blade assembly from the bottle.
- Place the lid onto the bottle.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not clean the device in the dishwasher.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not use sharp objects.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the outside of the device with a clean, dry cloth.
- Clean the bottle in the dishwasher or in soapy water. Rinse the bottle under running water.
- Thoroughly dry the bottle with a clean, dry cloth.
- Clean the lid and the blade assembly in soapy water. Rinse the lid and the blade assembly under running water. Thoroughly dry the lid and the blade assembly with a clean, dry cloth.

Beschrijving

De blender is ontworpen voor de volgende toepassingen:

- het pureren van groente en fruit
- het maken van smoothies, shakes en sappen
- het maken van dressings en (dip)sauzen
- het maken van koude soepen

- Motorunit
- Mesvoorziening
- Mes
- Fles
- Deksel

KABL110CBU

Blender

Waarschuwing!
Het apparaat is geschikt voor het mengen van koude en lauwwarme ingrediënten (max.55 °C). Gebruik het apparaat niet voor het mengen van hete vloeistoffen en vaste stoffen. Hete vloeistoffen en vaste stoffen kunnen er makkelijk toe leiden dat de fles breekt en het deksel door stoomdruk van het apparaat schiet. Houd het deksel bij het mengen van lauwwarme vloeistoffen met uw hand op zijn plaats om lekkage te voorkomen.

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees Sie voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of zonder de benodigde ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies over het gebruik van het apparaat hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung für hushoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet langer als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Plaats het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
- Laat het apparaat niet langer dan 30 seconden continu ingeschakeld. Schakel het apparaat uit en laat het apparaat afkoelen voordat u het weer inschakelt.
- Pas op voor scherpe delen. Houd uw handen uit de buurt van de bewegende delen tijdens gebruik en tijdens reiniging en onderhoud. Het apparaat maakt gebruik van een scherp mes.
- Pas op voor hete delen. Wacht totdat het apparaat is afgekoeld voordat u de behuizing en de onderdelen van het apparaat aanraakt. Het apparaat wordt heet tijdens gebruik.
- Gebruik het apparaat niet voor het crushen van ijs.
- Gebruik het apparaat niet voor het persen van fruit of groente.
- Gebruik het apparaat niet voor het kloppen van eieren.
- Gebruik het apparaat niet voor het kneden van deeg.
- Gebruik het apparaat niet voor het malen van vlees.

Elektrische veiligheid



- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact.
- Wikkel het netsnoer altijd volledig af.
- Gebruik geen verlengsnoer.
- Het apparaat is niet bedoeld voor bediening met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Verplaatst het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in de weg kan geraken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet ongeluk verstrengd kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

Gebruik

Waarschuwing!

- Schakel voor montage of demontage het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Schakel het apparaat niet in wanneer de fles leeg is.
- Overstreef de maximale capaciteit van de fles niet.
- Overbelast het apparaat niet. Doe niet te veel ingrediënten tegelijk in de fles. Schakel bij het stoppen van de motor onmiddellijk het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en laat het apparaat minstens 15 minuten afkoelen.

- Plaats het apparaat rechtop op een stabiele en vlakke ondergrond.
- Verwijder het deksel van de fles.
- Vul de fles met de gewenste ingrediënten.
- Monteer de mesvoorziening op het open uiteinde van de fles.
- Plaats de motorunit op een stabiele en vlakke ondergrond.
- Draai de fles ondersteboven.
- Monteer de fles op de motorunit door hem rechtsom te draaien totdat hij vastklikt.
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Druk op de fles om het apparaat in te schakelen. Het apparaat mengt de ingrediënten in enkele seconden.
- How langer het apparaat is ingeschakeld, des te fijner de ingrediënten worden gemengd.
- Stop met het drukken op de fles of ontgrendel de fles om het apparaat uit te schakelen.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.
- Verwijder de fles van de motorunit door hem linksom te draaien.
- Plaats het apparaat rechtop op een stabiele en vlakke ondergrond.
- Verwijder de mesvoorziening van de fles.
- Plaats het deksel op de fles.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Reinig het apparaat niet in de vaatwasmachine.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Gebruik geen scherp voorwerpen.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog de buitenzijde van het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig de fles in de vaatwasser of in sop. Spoel de fles af onder stromend water. Droog de fles grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig het deksel en de mesvoorziening in sop. Spoel het deksel en de mesvoorziening af onder stromend water. Droog het deksel en de mesvoorziening grondig af met een schone, droge doek.

Beschreibung

Der Mixer wurde für folgende Anwendungen konstruiert:

- Mischen von Früchten und Gemüse
- Zubereitung von Smoothies, Shakes und Säften
- Zubereitung von Dressings, Dips und Saucen
- Zubereitung von kalten Suppen

- Motoreinheit
- Messer-Baugruppe
- Messer
- Flasche
- Deckel

Warnung!

Das Gerät kann kalte und lauwarme Zutaten (max. 55 °C) mischen. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Mischen heißer Flüssigkeiten und Feststoffe. Heiße Flüssigkeiten und Feststoffe können dazu führen, dass die Flasche zerspringt und der Deckel aufgrund des Dampldrucks plötzlich vom Gerät abspringt. Halten Sie den Deckel mit Ihrer Hand auf dem Deck, wenn Sie lauwarme Flüssigkeiten mischen, um ein Auslaufen zu verhindern.

Sicherheit

Algemene Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadenersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder nicht ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder werden von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person in den Gebrauch des Gerätes eingewiesen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht ist, entfernen Sie das Gerät nicht mit Ihren Händen. Ziehen Sie sofort die Netzkabel aus der Wandsteckdose. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen und ebenen Oberfläche auf.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern. Legen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Laat het apparaat niet langer dan 30 seconden continu ingeschakeld. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es vor dem erneuten Einschalten abkühlen.
- Vorsicht vor scharfen Tellern! Halten Sie Ihre Hände von den sich bewegenden Teilen während des Gebrauchs und während der Reinigung und Pflege fern. Das Gerät hat ein scharfes Messer.
- Vorsicht vor heißen Teilen! Warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat, bevor Sie das Gehäuse und die Teile des Geräts berühren. Das Gerät wird heiß.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Zerkleinern von Eis.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Auspressen von Früchten oder Gemüse.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Schlagen von Eiern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Kneten von Teig.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Zerkleinern von Fleisch.

Elektrische Sicherheit



- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netstekker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netstekker besdigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netstekker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät mit einer geeigneten Wandsteckdose.
- Wickeln Sie das Netzkabel immer vollständig ab.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte hängt und sich niemand darin verfangen oder darüber stolpern kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netstekker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät unbeaufsichtigt, während der Netstekker mit dem Stromnetz verbunden ist.

Gebrauch

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor dem Zusammenbau oder der Zerlegung immer aus, ziehen Sie den Netstekker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn die Flasche leer ist.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Füllmenge der Flasche.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Füllen Sie nicht zu viele Zutaten auf einmal in die Flasche. Bleibt der Motor stehen, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netstekker aus der Wandsteckdose und lassen Sie das Gerät mindestens 15 Minuten lang abkühlen.

- Stellen Sie die Flasche auf einer stabilen und ebenen Oberfläche aufrecht hin.
- Nehmen Sie den Deckel von der Flasche.
- Füllen Sie die Flasche mit den gewünschten Zutaten.
- Bringen Sie die Messer-Baugruppe am offenen Ende der Flasche an.
- Stellen Sie die Motoreinheit auf einer stabilen und ebenen Oberfläche auf.
- Drehen Sie die Flasche auf den Kopf.
- Bringen Sie die Flasche an der Motoreinheit an, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen, bis sie in ihrer Lage einrastet.
- Stecken Sie den Netstekker in die Wandsteckdose.
- Drücken Sie auf die Flasche, um das Gerät einzuschalten, drücken Sie auf die Flasche. Das Gerät mischt die Zutaten in nur wenigen Sekunden. Je länger das Gerät eingeschaltet ist, desto feiner werden die Zutaten gemischt.
- Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie nicht mehr auf die Flasche oder entriegeln Sie sie.
- Ziehen Sie den Netstekker aus der Wandsteckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Entfernen Sie die Flasche durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn von der Motoreinheit.
- Stellen Sie die Flasche auf einer stabilen und ebenen Oberfläche aufrecht hin.
- Entfernen Sie die Messer-Baugruppe von der Flasche.
- Setzen Sie den Deckel auf die Flasche.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netstekker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Reinigen Sie das Gerät nicht in der Geschirrspülmaschine.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Flasche in der Geschirrspülmaschine oder in Seifenwasser. Spülen Sie die Flasche unter fließendem Wasser ab. Trocknen Sie die Flasche gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie den Deckel und die Messer-Baugruppe in Seifenwasser. Spülen Sie den Deckel und die Messer-Baugruppe unter fließendem Wasser ab. Trocknen Sie den Deckel und die Messer-Baugruppe gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Descripción

La batidora se ha diseñado para las siguientes aplicaciones:

- batido de frutas y verduras
- preparación de smoothies, shakes y zumos
- preparación de aliños y salsas
- preparación de sopas frías

- Unidad del motor
- Unidad de cuchilla
- Cuchilla
- Botella
- Tapa

advertencia!

El dispositivo es adecuado para batir ingredientes fríos y tibios (máx. 55 °C). No utilice el dispositivo para batir líquidos y sólidos calientes. Los líquidos y sólidos calientes pueden hacer que la botella se rompa y la tapa salga despedida súbitamente del dispositivo debido a la presión del vapor. Mantenga presionada la tapa con la mano al mezclar líquidos tibios para evitar fugas.

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- El dispositivo no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con una discapacidad física, sensorial o mental, o que no tengan experiencia ni conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del dispositivo por una persona responsable de su seguridad.
- El dispositivo no debe ser utilizado por niños. Mantenga el dispositivo y el cable de red fuera del alcance de los niños. Los niños no pueden jugar con el dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- Tenga cuidado con las piezas afiladas. Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles durante el uso y durante la limpieza y el mantenimiento. El dispositivo utiliza una cuchilla afilada.
- Tenga cuidado con las piezas calientes. Espere hasta que el dispositivo se haya enfriado antes de tocar la carcasa y las piezas del dispositivo. El dispositivo se calienta durante el uso.
- No utilice el dispositivo para triturar hielo.
- No utilice el dispositivo para exprimir frutas o verduras.
- No utilice el dispositivo para batir huevos.
- No utilice el dispositivo para amasar.
- No utilice el dispositivo para picar carne.

Seguridad eléctrica



- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- Conecte el dispositivo a una toma de pared con tierra.
- Desenrolle siempre completamente el cable de red.
- No utilice un cable alargador.
- El dispositivo no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrolde. Asegúrese de que el cable de red no cuelgue del borde de una encimera y no pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo destendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrolde. Asegúrese de que el cable de red no cuelgue del borde de una encimera y no pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo destendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.

Uso

advertencia!

- Antes del montaje o el desmontaje, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No encienda el dispositivo cuando la botella esté vacía.
- No supere la capacidad máxima de la botella.
- No sobrecargue el dispositivo. No ponga demasiados ingredientes en la botella de una vez. Si el motor se para, apague inmediatamente el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y deje que el dispositivo se enfríe durante al menos 15 minutos.

- Coloque la botella vertical sobre una superficie estable y plana.
- Retire la tapa de la botella.
- Llene la botella con los ingredientes deseados.
- Monte la unidad de la cuchilla en el extremo abierto de la botella.
- Coloque la unidad del motor sobre una superficie estable y plana.
- De la vuelta a la botella.
- Monte la botella sobre la unidad del motor girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su posición.
- Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
- Para encender el dispositivo, presione la botella. El dispositivo bate los ingredientes en unos segundos. Cuanto más tiempo esté encendido el dispositivo, más finos se batirán los ingredientes.
- Para apagar el dispositivo, deje de presionar la botella o desbloquee la botella.
- Retire el enchufe de red de la toma de pared.
- Deje que el dispositivo se enfríe completamente.
- Retire la botella de la unidad del motor girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Coloque la botella vertical sobre una superficie estable y plana.
- De la vuelta a la botella.
- Monte la botella sobre la unidad del motor girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su posición.
- Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
- Para encender el dispositivo, presione la botella. El dispositivo bate los ingredientes en unos segundos. Cuanto más tiempo esté encendido el dispositivo, más finos se batirán los ingredientes.
- Para apagar el dispositivo, deje de presionar la botella o desbloquee la botella.
- Retire el enchufe de red de la toma de pared.
- Deje que el dispositivo se enfríe completamente.
- Retire la botella de la unidad del motor girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Coloque la botella vertical sobre una superficie estable y plana.
- De la vuelta a la botella.
- Monte la botella sobre la unidad del motor girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su posición.
- Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
- Para encender el dispositivo, presione la botella. El dispositivo bate los ingredientes en unos segundos. Cuanto más tiempo esté encendido el dispositivo, más finos se batirán los ingredientes.
- Para apagar el dispositivo, deje de presionar la botella o desbloquee la botella.
- Retire el enchufe de red de la toma de pared.
- Deje que el dispositivo se enfríe completamente.
- Retire la botella de la unidad del motor girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Coloque la botella vertical sobre una superficie estable y plana.
- De la vuelta a la botella.
- Monte la botella sobre la unidad del motor girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su posición.
- Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
- Para encender el dispositivo, presione la botella. El dispositivo bate los ingredientes en unos segundos. Cuanto más tiempo esté encendido el dispositivo, más finos se batirán los ingredientes.
- Para apagar el dispositivo, deje de presionar la botella o desbloquee la botella.
- Retire el enchufe de red de la toma de pared.
- Deje que el dispositivo se enfríe completamente.
- Retire la botella de la unidad del motor girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Coloque la botella vertical sobre una superficie estable y plana.
- De la vuelta a la botella.
- Monte la botella sobre la unidad del motor girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su posición.
- Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
- Para encender el dispositivo, presione la botella. El dispositivo bate los ingredientes en unos segundos. Cuanto más tiempo esté encendido el dispositivo, más finos se batirán los ingredientes.
- Para apagar el dispositivo, deje de presionar la botella o desbloquee la botella.
- Retire el enchufe de red de la toma de pared.
- Deje que el dispositivo se enfríe completamente.
- Retire la botella de la unidad del motor girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Coloque la botella vertical sobre una superficie estable y plana.
- De la vuelta a la botella.
- Monte la botella sobre la unidad del motor girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su posición.
- Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
- Para encender el dispositivo, presione la botella. El dispositivo bate los ingredientes en unos segundos. Cuanto más tiempo esté encendido el dispositivo, más finos se batirán los ingredientes.
- Para apagar el dispositivo, deje de presionar la botella o desbloquee la botella.
- Retire el enchufe de red de la toma de pared.
- Deje que el dispositivo se enfríe completamente.
- Retire la botella de la unidad del motor girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Coloque la botella vertical sobre una superficie estable y plana.
- De la vuelta a la botella.
- Monte la botella sobre la unidad del motor girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su posición.
- Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
- Para encender el dispositivo, presione la botella. El dispositivo bate los ingredientes en unos segundos. Cuanto más tiempo esté encendido el dispositivo, más finos se batirán los ingredientes.
- Para apagar el dispositivo, deje de presionar la botella o desbloquee la botella.
- Retire el enchufe de red de la toma de pared.
- Deje que el dispositivo se enfríe completamente.
- Retire la botella de la unidad del motor girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Coloque la botella vertical sobre una superficie estable y plana.
- De la vuelta a la botella.
- Monte la botella sobre la unidad del motor girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su posición.
- Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
- Para encender el dispositivo, presione la botella. El dispositivo bate los ingredientes en unos segundos. Cuanto más tiempo esté encendido el dispositivo, más finos se batirán los ingredientes.
- Para apagar el dispositivo, deje de presionar la botella o desbloquee la botella.
- Retire el enchufe de red de la toma de pared.
- Deje que el dispositivo se enfríe completamente.
- Retire la botella de la unidad del motor gir

neais

Descrição

A misturadora foi concebida para as seguintes aplicações:

- reduzir frutos e vegetais a puré
- fazer smoothies, batidos e sumos
- fazer temperos e molhos
- fazer sopas frias

- Unidade do motor
- Unidade da lâmina
- Lâmina
- Garrafa
- Tampa

Avisol

O dispositivo é adequado para misturar ingredientes frios e mornos (máx. 55 °C). Não utilize o dispositivo para misturar líquidos e sólidos quentes. Os líquidos e sólidos quentes podem resultar facilmente na quebra da garrafa e na saída abrupta da tampa do garrafa devido à pressão do vapor. Mantenha a tampa pressionada com a sua mão durante a mistura de líquidos mornos para evitar fugas.

Sigkerhet

- Läs vejledningens omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Fabrikanten er ikke holdes ansvarlig for skader eller opstå på ejendomme eller personer, på grund af manglende overholdelse af sikkerhedsvejledninger og forkert brug af enheden.
- Enheden er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med reduceret fysisk, sanselig og mental kapacitet eller manglende erfaring og kendskab, med mindre de er under opsyn eller modtager vejledning i brug af enheden af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Enheden må ikke bruges af børn. Hold enheden og netledningen uden for børns rækkevidde. Børn skal ikke lege med enheden.
- Brug kun enheden til de tilgængede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udfixes.
- Enheden er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke enheden udendørs.
- Enheden er kun beregnet til hjemmebrug. Brug ikke enheden til kommercielle formål.
- Brug ikke enheden nær ved badekar, brusebade, vandfælder eller andre kar der indeholder vand.
- Sænk ikke enheden ned i vand eller anden væske. Hvis enheden nedsenkes i vand eller andre væsker, skal du ikke fjerne enheden med hænderne. Fjern omgående netstikket fra stikkontakten. Hvis enheden nedsenkes i vand eller andre væsker, må du ikke bruge enheden igen.
- Anbring enheden på en stabil, flad overflade.
- Hold enheden væk fra varmekilder. Anbring ikke enheden på varme overflader eller i nærheden af åben ild.
- Lad ikke enheden være tændt i mere end 30 sekunder ad gangen. Sluk for enheden, og lad enheden køle af, før du tænder for den igen.
- Vær opmærksom på skarpe dele. Hold hænderne væk fra bevægelige dele under brug og under rengøring og vedligeholdelse. Enheden bruger et skarpt blad.
- Vær opmærksom på varme dele. Vent indtil enheden er kølet af, før du rører ved huset og tilbehør.

- Enheden bliver varm under brug.
- Brug ikke enheden til knusning af is.
- Brug ikke enheden til presning af frugt og grønsager.
- Brug ikke enheden til piskning af æg.
- Brug ikke enheden til æltning af dej.
- Brug ikke enheden til hakning af kød.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize junto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos. Se o dispositivo for mergulhado em água ou outros líquidos, não o retire com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede.
- Se o dispositivo for mergulhado em água ou outros líquidos, não o volte a utilizar.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável.
- Mantenha o dispositivo afastado de fontes de calor. Não coloque o dispositivo sobre superfícies quentes ou próximo de chamas protegidas.
- Não deixe o dispositivo continuamente ligado durante mais de 30 segundos. Desligue o dispositivo e deixe-o arrefecer antes de o voltar a ligar.

- Tenha cuidado com as peças afiadas. Mantenha as mãos afastadas de peças em movimento durante a utilização, limpeza e manutenção. O dispositivo utiliza uma lâmina afiada.
- Tenha cuidado com as peças quentes. Aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido antes de tocar na caixa e nas peças do mesmo. O dispositivo aquece durante a utilização.
- Não utilize o dispositivo para picar gelo.
- Não utilize o dispositivo para prensar frutos ou vegetais.
- Não utilize o dispositivo para bater ovos.
- Não utilize o dispositivo para amassar massa.
- Não utilize o dispositivo para picar carne.

Segurança eléctrica



- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque eléctrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito, têm de ser substituídos pelo fabricante ou um agente reparador autorizado.
- Antes de utilizar, verifique sempre se a tensão da rede é igual à tensão indicada na placa de classificação do dispositivo.
- Ligue o dispositivo a uma tomada de parede com ligação terra.
- Desenrole sempre todo o cabo de alimentação.
- Não utilize um cabo de extensão.
- O dispositivo não se destina a ser utilizado com um temporizador externo nem com um sistema de controlo remoto separado.
- Não desloque o dispositivo puxando-o pelo cabo de alimentação. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica emaranhado. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica pendurado na extremidade de uma bancada e de que ninguém poderá tropeçar ou pisá-lo acidentalmente.
- Não mergulhe o dispositivo, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou outros líquidos.
- Não deixe o dispositivo sem vigilância com a ficha ligada à corrente eléctrica.

Utilização

Avisol

- Antes da montagem ou desmontagem, desligue o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido.
- Não ligue u dispositivo com a garrafa vazia.
- Não exceda a capacidade máxima da garrafa.
- Não sobreabarrigue o dispositivo. Não coloque demasiados ingredientes em simultâneo na garrafa.
- Se o motor parar, desligue imediatamente o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e deixe o dispositivo arrefecer durante, pelo menos, 15 minutos.

- Coloque a garrafa na vertical sobre uma superfície plana e estável.
- Retire a tampa da garrafa.
- Insira a garrafa com os ingredientes pretendidos.
- Monte a unidade da lâmina na extremidade aberta da garrafa.
- Coloque a unidade do motor sobre uma superfície plana e estável.
- Vire a garrafa ao contrário.
- Monte a garrafa na unidade do motor rodando-a para a direita até encaixar.
- Insira a ficha na tomada de parede.
- Para ligar o dispositivo, exerça pressão sobre a garrafa. O dispositivo mistura os ingredientes durante alguns segundos. Quanto mais tempo o dispositivo permanece ligado, mais finos os ingredientes ficarão.
- Para desligar o dispositivo, alivie a pressão exercida sobre a garrafa ou desencaixe a garrafa.
- Retire a ficha da tomada de parede.
- Deixe o dispositivo arrefecer completamente.
- Retire a garrafa da unidade do motor rodando-a para a esquerda.
- Coloque a garrafa na vertical sobre uma superfície plana e estável.
- Retire a unidade da lâmina da garrafa.

Limpeza e manutenção

Avisol

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido.
- Não lave o dispositivo na máquina de lavar louça.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não utilize objetos afiados.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio. Segue minuciosamente o exterior do dispositivo com um pano limpo e seco.
- Lave a garrafa na máquina de lavar louça ou em água com detergente. Enxague a garrafa sob água corrente. Segue minuciosamente a garrafa com um pano limpo e seco.
- Lave a tampa e a unidade da lâmina em água com detergente. Enxague a tampa e a unidade da lâmina sob água corrente. Segue minuciosamente a tampa e a unidade da lâmina com um pano limpo e seco.

Beskrivelse

Blenderen er udviklet til følgende anvendelser:

- mosing er frugt og grønsager
- tilberedning af smoothies, shakes og juice
- tilberedning af dressinger, dips og saucer
- tilberedning af kolde supper

- Motorenhed
- Knivsamling
- Blad
- Flaske
- Låg

Português

Advarsel

Enheden er egnet til blanding af kolde og lunke ingredienser (maks. 55 °C). Brug ikke enheden til blanding af varme væsker eller faste stoffer. Varme væsker og faste stoffer kan nemt få flasken til at gå i stykker eller få låget til pludseligt at ryge af enheden på grund af damptrykk. Hold låget trykket ned med hånden, når du blander lunke væsker, for at forhindre lækage.

Sikkerhed

Generel sikkerhed

- Læs vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Fabrikanten er ikke holdes ansvarlig for skader eller opstå på ejendomme eller personer, på grund af manglende overholdelse af sikkerhedsvejledninger og forkert brug af enheden.
- Enheden er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med reduceret fysisk, sanselig og mental kapacitet eller manglende erfaring og kendskab, med mindre de er under opsyn eller modtager vejledning i brug af enheden af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Enheden må ikke bruges af børn. Hold enheden og netledningen uden for børns rækkevidde. Børn skal ikke lege med enheden.
- Brug kun enheden til de tilgængede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udfixes.
- Enheden er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke enheden udendørs.
- Enheden er kun beregnet til hjemmebrug. Brug ikke enheden til kommercielle formål.
- Brug ikke enheden nær ved badekar, brusebade, vandfælder eller andre kar der indeholder vand.
- Sænk ikke enheden ned i vand eller anden væske. Hvis enheden nedsenkes i vand eller andre væsker, skal du ikke fjerne enheden med hænderne. Fjern omgående netstikket fra stikkontakten. Hvis enheden nedsenkes i vand eller andre væsker, må du ikke bruge enheden igen.
- Anbring enheden på en stabil, flad overflade.
- Hold enheden væk fra varmekilder. Anbring ikke enheden på varme overflader eller i nærheden af åben ild.
- Lad ikke enheden være tændt i mere end 30 sekunder ad gangen. Sluk for enheden, og lad enheden køle af, før du tænder for den igen.
- Vær opmærksom på skarpe dele. Hold hænderne væk fra bevægelige dele under brug og under rengøring og vedligeholdelse. Enheden bruger et skarpt blad.
- Vær opmærksom på varme dele. Vent indtil enheden er kølet af, før du rører ved huset og tilbehør.

- Enheden bliver varm under brug.
- Brug ikke enheden til knusning af is.
- Brug ikke enheden til presning af frugt og grønsager.
- Brug ikke enheden til piskning af æg.
- Brug ikke enheden til æltning af dej.
- Brug ikke enheden til hakning af kød.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize junto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos. Se o dispositivo for mergulhado em água ou outros líquidos, não o retire com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede.
- Se o dispositivo for mergulhado em água ou outros líquidos, não o volte a utilizar.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável.
- Mantenha o dispositivo afastado de fontes de calor. Não coloque o dispositivo sobre superfícies quentes ou próximo de chamas protegidas.
- Não deixe o dispositivo continuamente ligado durante mais de 30 segundos. Desligue o dispositivo e deixe-o arrefecer antes de o voltar a ligar.

- Tenha cuidado com as peças afiadas. Mantenha as mãos afastadas de peças em movimento durante a utilização, limpeza e manutenção. O dispositivo utiliza uma lâmina afiada.
- Tenha cuidado com as peças quentes. Aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido antes de tocar na caixa e nas peças do mesmo. O dispositivo aquece durante a utilização.
- Não utilize o dispositivo para picar gelo.
- Não utilize o dispositivo para prensar frutos ou vegetais.
- Não utilize o dispositivo para bater ovos.
- Não utilize o dispositivo para amassar massa.
- Não utilize o dispositivo para picar carne.

Segurança eléctrica

- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque eléctrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito, têm de ser substituídos pelo fabricante ou um agente reparador autorizado.
- Antes de utilizar, verifique sempre se a tensão da rede é igual à tensão indicada na placa de classificação do dispositivo.
- Ligue o dispositivo a uma tomada de parede com ligação terra.
- Desenrole sempre todo o cabo de alimentação.
- Não utilize um cabo de extensão.
- O dispositivo não se destina a ser utilizado com um temporizador externo nem com um sistema de controlo remoto separado.
- Não desloque o dispositivo puxando-o pelo cabo de alimentação. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica emaranhado. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica pendurado na extremidade de uma bancada e de que ninguém poderá tropeçar ou pisá-lo acidentalmente.
- Não mergulhe o dispositivo, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou outros líquidos.
- Não deixe o dispositivo sem vigilância com a ficha ligada à corrente eléctrica.

- Coloque a garrafa na vertical sobre uma superfície plana e estável.
- Retire a tampa da garrafa.
- Insira a garrafa com os ingredientes pretendidos.
- Monte a unidade da lâmina na extremidade aberta da garrafa.
- Coloque a unidade do motor sobre uma superfície plana e estável.
- Vire a garrafa ao contrário.
- Monte a garrafa na unidade do motor rodando-a para a direita até encaixar.
- Insira a ficha na tomada de parede.
- Para ligar o dispositivo, exerça pressão sobre a garrafa. O dispositivo mistura os ingredientes durante alguns segundos. Quanto mais tempo o dispositivo permanece ligado, mais finos os ingredientes ficarão.
- Para desligar o dispositivo, alivie a pressão exercida sobre a garrafa ou desencaixe a garrafa.
- Retire a ficha da tomada de parede.
- Deixe o dispositivo arrefecer completamente.
- Retire a garrafa da unidade do motor rodando-a para a esquerda.
- Coloque a garrafa na vertical sobre uma superfície plana e estável.
- Retire a unidade da lâmina da garrafa.

- Coloque a tampa na garrafa.
- Limpeza e manutenção
- Antes da limpeza ou manutenção, desligue o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido.
- Não lave o dispositivo na máquina de lavar louça.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não utilize objetos afados.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio. Segue minuciosamente o exterior do dispositivo com um pano limpo e seco.
- Lave a garrafa na máquina de lavar louça ou em água com detergente. Enxague a garrafa sob água corrente. Segue minuciosamente a garrafa com um pano limpo e seco.
- Lave a tampa e a unidade da lâmina em água com detergente. Enxague a tampa e a unidade da lâmina sob água corrente. Segue minuciosamente a tampa e a unidade da lâmina com um pano limpo e seco.

Dansk

Beskrivelse

Hurtigmikseren kan bruges til følgende:

- mose frukt og grønsaker
- lage smoothies, shakes og juice
- lage dressinger, dipper og sauser
- lage kalde supper

- Motorenhet
- Bladenehet
- Blad
- Flaske
- Løkk

Advarsel

Enheten er beregnet for å mikse kalde og lunke ingredienser (maks. 55 °C). Använd inte enheten för att miksa varma vätskor eller ingredienser. Varme væsker og ingredienser kan lett forårsake at flasken deelles og at lokket hopper av enheten på grunn av ångtrykk. Hold lokket stängt med din hand når du mixer ljumna lunke vätskor för å unngå lekkage.

Sikkerhet

Generel sikkerhet

- Läs bruksanvisningen nøy før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Produsenten er ikke ansvarlig for påfølgende skade eller for skade på eiendom eller personer som følger av manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene og feil bruk av enheten.
- Enheten er ikke beregnet til bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysisk, sensorisk eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, forutom om de er under oppsyn eller har mottatt instruksjoner om bruk av enheten fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Enheten skal ikke brukes av barn. Hold enheten og strømkabelen utenfor rekkevidde for barn. Barn skal ikke leke med enheten.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Enheten er kun ment for innendørs bruk. Ikke bruk enheten utendørs.
- Enheten er kun for innendørs bruk. Ikke bruk enheten i forettingsnyemed.
- Ikke bruk enheten i nærheten av badekar, dusj, håndvask eller andre vannbeholdere.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske. Hvis enheten blir senket i vann eller andre væsker skal du ikke ta enheten ut med hendene. Ta umiddelbart støpsellet ut fra stikkontakten. Hvis enheten blir senket i vann eller andre væsker skal du ikke bruke enheten igjen.
- Plasser enheten på en stabil og flat overflate.
- Håll enheten borta från varmekällor. Placera inte enheten nær varme ytor eller nära öppnen ild.
- Lämnna inte enheten påslagen längre än 30 sekunder. Stäng av enheten för att låta den svalna av innan du använder den igen.
- Var försiktig med skarpe delar. Håll hendene borte fra de bevegelige delene i løpet av bruk og ved rengjøring og vedlikehold. Enheten bruker et skarpt blad.
- Var forsiktig med varme delar. Vent til enheten er nedkjølt før du berører dekslet og deler på enheten. Enheten blir varm under bruk.
- Ikke bruk enheten for å knuse is.
- Ikke bruk enheten for å presse frukt eller grønnsaker.
- Använd inte enheten för att slå ägg.
- Ikke bruk enheten for å kna deig.
- Ikke bruk enheten for å kverne kjøtt.

Elektrisk sikkerhet



- For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.
- Ikke bruk enheten hvis strømkabelen eller støpsellet er skadet eller defekt. Hvis strømkabelen eller støpsellet er skadet eller defekt, må disse byttes ut av produsenten eller en autorisert serviceverksted.
- For bruk må det alltid sjekkes at nettspenningen er den samme som spenningen som er merket på enheten.
- Koble enheten til et jordet stikkontakt.
- Null alltid ut hele strømkabelen.
- Ikke bruk forlengelsesledning.
- Enheten er ikke ment for bruk med et eksternt tidsur eller separat fjernkontrollsystem.
- Ikke flytt på enheten genom att dra i nätkabeln. Pass på att strömkabeln inte blir viktlet inn i noe.
- Påse at nätkabeln inte hänger över arbetsytans kant så att den inte rår fasta eller välta.
- För att enheten ved at trekkes i netledningen. Kontroller at netledningen ikke kan blive fillet sammen.
- Sørg for, at netledningen ikke henger ud over kanten på bordet eller ved et uheld kan hængse fast eller faldes over.
- Sænk ikke enheden, netledningen eller netstikket ned i vand eller andre væsker.
- Efterlad ikke enheden uden opsyn, når netstikket er tilsluttet til en stikkontakt.

Bruk

Advarsel

- For montereng eller demontering må enheten slås av og støpsellet må tas ut fra stikkontakten, og enheten må kjøles ned.
- Ikke slå på enheten når flasken er tom.
- Ikke overskrid maks kapasitet på flasken.
- Ikke overbelast enheten. Ikke legg for mange ingredienser i flasken samtidig. Hvis motoren stopper skal du umiddelbart slå av enheten, ta ut støpsellet fra stikkontakten og la enheten kjøle seg ned i minst 15 minutter.

- Plasser flasken på en stabil og flat overflate.
- Ta av lokket fra flasken.
- Fyll flasken med ønskede ingredienser.
- Sett kniveneheten på den åpne delen på flasken.
- Plasser motorenheten på en stabil og flat overflate.
- Snu flasken opp ned.
- Sett flasken på motorenheten ved å vri den med klokken til den klikker på plass.
- Sett støpsellet inn i stikkontakten.
- For å slå på enheten, trykk på flasken. Enheten mixer ingredienserna på några sekunder. Ju längre enheten er slått på, desto finare blir ingrediensene most.
- For å slå av enheten, slutter du enten å presse flasken eller du låser opp flasken.
- Ta støpsellet ut fra stikkontakten.
- La enheten kjøle seg helt fullstendig.
- Ta flasken av motorenheten ved å snu den mot klokken.
- Plasser flasken på en stabil og flat overflate.
- Ta av kniveneheten fra flasken.
- Sett lokket på flasken.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel

- For rengjøring eller vedlikehold må enheten slås av og støpsellet må tas ut fra stikkontakten, og enheten må kjøles ned.
- Ikke rengjør enheten i oppvaskmaskin.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske.
- Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.
- Ikke bruk skarpe gjenstander.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet. Bør ikke reparere.
- Rengjør utsidet av enheten med en myk, fuktig klut. Tørk utsidet av enheten grundig med en tør, ren klut.
- Rengjør flasken i oppvaskmaskin eller såpevann. Skyll flasken under rennende vann. Tørk flasken grundig med en tør, ren klut.
- Rengjør lokket og kniveneheten i såpevann. Skyll lokket og kniveneheten under rennende vann. Tørk lokket og bladeneheten grundig med en tør, ren klut.

Norsk

Beskrivning

Mixern är designad för följande ändamål:

- mosa frukter og grønnsaker
- göra smoothies, shakes och juice
- göra dressing, dipper och sårer
- göra kalda soppor

- Motorenhet
- Bladenhet
- Blad
- Flaska
- Lock

Varning!

Enheten är till för att mixa kalla och ljumna ingredienser (max 55 °C). Använd inte enheten för att mixa varma vätskor och fasta ämnen. Värma vätskor och fasta ämnen kan leda till att flaskan går sönder och att lokket plötsligt går av enligt av ångtryck. Håll lokket stängt med din hand när du mixer ljumna vätskor för att förhindra läckage.

Säkerhet

Allmän säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följandskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Enheten har inte förmåga, eller birst på erfarenhet och kunskap, förutom om de är övervakade eller instruerade när det gäller användande av enheten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Enheten ska inte användas av barn. Förvara enheten och nätkablarna utom räckhåll för barn. Barn ska i leka med enheten.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Använd inte enheten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl innehållande vatten.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor. Om enheten nedskänks i vatten, förflytta inte enheten med dina händer. Dra ut nätkontakten från vägguttaget direkt. Om enheten nedskänks i vatten, använd inte enheten igen.
- Placera enheten på en stabil, platt yta.
- Håll enheten borta från varmekällor. Placera inte enheten när varma ytor eller nära öppnen ild.
- Lämnna inte enheten påslagen längre än 30 sekunder. Stäng av enheten för att låta den svalna av innan du använder den igen.
- akta dig för vassa delar. Hålla din händer borta från rörliga delar under användning, rengöring och underhåll. Enheten använder vassa blad.
- akta dig för varma delar. Vänta tills enheten har svalnat av innan du rör huset och enhetens andra delar. Enheten blir varm under användning.
- Använd inte enheten för att knusa is.
- Använd inte enheten för att pressa frukt eller grönsaker.
- Använd inte enheten för att slå ägg.
- Använd inte enheten för att knä deig.
- Använd inte enheten för att mala kött.

Elsäkerhet



- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Används inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om näströmmen är den samma som strömgraderingen på enheten innan användning.
- Anslut enheten till ett jordat vägguttag.
- Nulla alltid ut hela strömkabeln.
- Änvänd ej förlängningskabel.
- Enheten ska inte användas med en extern timer eller separat fjärrstyrning.
- Förflytta inte enheten genom att dra i nätkabeln. Se till att nätkabeln inte kan trassla in sig. Se till att nätkabeln inte hänger över arbetsytans kant så att den inte rår fasta eller välta.
- Doppa inte enheten, nätkabeln eller nätkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämnna inte enheten övervakad medan nätkontakten är ansluten till vägguttaget.

Användning

Varning!

- Innan montereng eller nedmontering, stäng av enheten, ta ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Sätt inte på enheten när flasken är tom.
- Överskrid inte flaskans maximala kapacitet.
- Överbelasta inte enheten. Lågg inte i för mycket ingredienser i flaskan på en gång. Om motorn stannar, stäng omedelbart av enheten, ryck ur nätkontakten från vägguttaget och låt enheten kyla ned i minst 15 minuter.

- Placera flasken stående på en stabil, platt yta.
- Ta bort locket från flasken.
- Fyll flasken med ingredienserna.
- Montera bladeneheten på den öppna änden på flasken.
- Placera motorenheten på en stabil, platt yta.
- Vän flaska upp och ned.
- Montera flaskan på motorenheten genom att vrida den medurs tills den klickar på plats.
- Sätt i nätkontakten i vägguttaget.
- För att sätta på enheten, tryck på flasken. Enheten mixer ingredienserna på några sekunder. Ju längre enheten är påslagen, desto finare mixas ingredienserna.
- För att stänga av enheten, sluta trycka på flasken eller lås upp flasken.
- Dra ut nätkontakten från vägguttaget.
- Låt enheten kyla av helt och hållet.
- Ta bort flaskan från motorenheten genom att skruva den moturs.
- Ta flasken av motorenheten ved å snu den mot klokken.
- Plasser flasken på en stabil og flat overflate.
- Ta av kniveneheten fra flasken.
- Sett lokket på flasken.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Innan rengöring och underhåll, stäng av enheten, ta ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Rengör inte enheten i diskmaskin.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Använd inte vassa föremål.
- Försök inte reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Torka noggrant enhetens utsida med en ren, torr trasa.
- Rengör flaskan i diskmaskin eller i såpvatten. Skölj flaskan under rinnande vatten. Torka noggrant av flasken med en ren, torr trasa.
- Rengör locket och bladeneheten i såpvatten. Skölj locket och bladeneheten under rinnande vatten. Torka noggrant av locket och bladeneheten med en ren, torr trasa.

Kuवास

Seokitto on suunniteltu seuraaviin käyttötarvikkeisiin:

- hedelmien ja vihannesten soseuttaminen
- juomien ja mehujen tekeminen
- alaattikastikkeiden, dippien ja kastikkeiden tekeminen
- kylmien keittojen tek

neais

Opis

- Blender został zaprojektowany do następujących zastosowań:
 - rozgniatania owoców i warzyw
 - przygotowywania koktajli mlecznych i soków
 - przyrzadzania różnych sosów
 - przygotowywania zimnych zup

- Część silnikowa
- Zespół ostrza
- Ostrze
- Pojemnik
- Pokrywa

Ostrzeżenie

Użądzenie należy użyć do mieszania zimnych i letnich składników (maks. 55 °C). Nie używać urządzenia do mieszania gorących substancji płynnych i stałych. Gorące substancje płynne i stałe mogą z łatwością spalić, że pojemnik peknie, a jego pokrywka nagle odpadnie z urządzenia na skutek ciśnienia pary. Aby zapobiec wypadkom, pokrówkę należy przytrzymywać ręką podczas mieszania płynów o letniej temperaturze.

Bezpieczeństwo

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieuwzględnienia instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Używanie urządzenia do użytkowania przezo osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, umysłowych lub postrzegania, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, których by posiadały one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące posługiwania się urządzeniem od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i przewód sieciowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanień, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników napełnianych wodą.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innych płynach, nie należy wyjmować go rękoma. Natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka elektrycznego. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innych płynach, nie należy używać go ponownie.
- Umieścić urządzenie na stabilnej i płaskiej powierzchni.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła. Nie wolno umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.
- Urządzenie nie powinno pozostawać włączone bez przerw przez dłuższ niż 30 sekund. Wyłączyć urządzenie i pozostawić do ostygnięcia przed ponownym włączeniem.
- Należy używać na ostre części. Podczas użytkowania oraz podczas czyszczenia i konserwacji trzymać z dala od ruchomych części. Urządzenie jest wyposażone w osi i innego sprzętu.
- Należy używać na gorące elementy. Dotykając obudowy i części urządzenia jest możliwe po odczekaniu az ostygnię. Urządzenie nagrzewa się podczas użytkowania.
- Urządzenia nie wolno używać do kruszenia lodu.
- Nie używać urządzenia do wyściskania owoców lub warzyw.
- Nie używać urządzenia do ubijania jaj.
- Nie używać urządzenia do zagniatania ciasta.
- Nie używać urządzenia do mielenia mięsa.

Bezpieczeństwo elektryczne



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednim uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzać, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podłączyć urządzenie do uzziemionego gniazda elektrycznego.
- Przewód sieciowy należy zawsze całkowicie rozwinąć.
- Nie używać przedłużacza.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego elektrycznego regulatora czasowego lub osobnego systemu zdalnego sterowania.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do podciągnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczać do zaplątania kabla. Należy dopinować, aby przewód sieciowy nie zwisał nad krawędzią blatu i żeby nie było możliwości przypadkowego zaczepienia się lub potknięcia o niego.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.

Użytkowanie

Ostrzeżenie

- Przed przystąpieniem do montażu lub demontażu należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie włącz urządzenia, kiedy pojemnik jest pusty.
- Nie przekraczać maksymalnej pojemności.
- Nie przeciążać urządzenia. Nie wkładać zbyt wielu składników do pojemnika za jednym razem. Jeśli silnik się zatrzyma, natychmiast wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka elektrycznego i pozostawić urządzenie do ostygnięcia na co najmniej 15 minut.

- Umieścić pojemnik w pozycji pionowej na stabilnej i płaskiej powierzchni.
- Zdjąć pokrówkę z pojemnika.
- Napełnić pojemnik preferowanymi składnikami.
- Zamocować zespół ostrza do otwartej strony pojemnika.
- Umieścić część silnikową na stabilnej i płaskiej powierzchni.
- Obrócić pojemnik do góry nogami.
- Zamocować pojemnik do części silnikowej, obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do zatrzaśnięcia.
- Umieścić urządzenie w gnieździe elektrycznym.
- Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć na pojemnik. Urządzenie miksuje składniki w ciągu kilku sekund. Im dłuższy urządzenie pozostanie włączone, tym drobniej zostaną zmiksowane składniki.
- Nie przeciążać urządzenia. Nie wkładać zbyt wielu składników do pojemnika za jednym razem. Jeśli silnik się zatrzyma, natychmiast wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka elektrycznego i pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
- Wyjąć pojemnik z części silnikowej, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Umieścić pojemnik w pozycji pionowej na stabilnej i płaskiej powierzchni.
- Zdjąć pokrówkę z butelki.
- Zakłożyć pokrówkę na pojemnik.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie czyścić urządzenia w zmywarce.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Nie używać do czyszczenia niszczyszlaków ani materiałów ściernych.
- Nie używać ostrych przedmiotów.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

- Zewnętrzna strona urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką. Zewnętrzna stronę urządzenia dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.
- Pojemnik umyć w zmywarce lub w wodzie z mydłem. Pojemnik płukać pod bieżącą wodą. Pojemnik dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.
- Pokrówkę i zespół ostrza umyć w wodzie z mydłem. Pokrówkę i zespół ostrza płukać pod bieżącą wodą. Pokrówkę i zespół ostrza dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Popolis

- Mixer byl určen pro následující použití:
 - mixování ovocné a zeleniny
 - výrobu ovocných koktejlů,kávy a šoků a štáv
 - výrobu dresinků, dipů a omáček
 - přípravu studených polévek

- Motorová jednotka
- Jednotka čepele
- Čepel
- Láhev
- Víko

Polski

Opis

- Blender został zaprojektowany do następujących zastosowań:
 - rozgniatania owoców i warzyw
 - przygotowywania koktajli mlecznych i soków
 - przyrzadzania różnych sosów
 - przygotowywania zimnych zup

Uposażenie

Zařízení je vhodné pro mixování studených a vlažných ingrediencí (max. 55 °C). Zařízení nepoužívejte k mixování horkých kapalin a pevných látek. Horké kapaliny a pevné látky mohou způsobit prasknutí láhve a vypadnutí láhve ze zařízení v důsledku tlaku páry. Víko udržujte přitlačené rukou, když mixujete vlastní kapalinu, aby se zabránilo jejímu uvolnění.

Bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Vyrobcem není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Urządzenie nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, umysłowych lub postrzegania, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, których by posiadały one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące posługiwania się urządzeniem od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Zařízení by neměly používat děti. Zařízení a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí. Děti by si se zařízení neměly hrát.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie z jego zamýšleným účelem. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákolí část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Dávajte pozor na ostré časti. Během používání, jakož i během čištění a údržby udržujte ruce mimo dosah pohybujících se dílů. Zařízení obsahuje ostré čepele.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanień, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników napełnianych wodą.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innych płynach, nie należy wyjmować go rękoma. Natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka elektrycznego. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innych płynach, nie należy używać go ponownie.
- Umieścić urządzenie na stabilnej i płaskiej powierzchni.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła. Nie wolno umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.
- Urządzenie nie powinno pozostawać włączone bez przerw przez dłuższ niż 30 sekund. Wyłączyć urządzenie i pozostawić do ostygnięcia przed ponownym włączeniem.
- Należy używać na ostre części. Podczas użytkowania oraz podczas czyszczenia i konserwacji trzymać z dala od ruchomych części. Urządzenie jest wyposażone w ostrze i inne części.
- Należy używać na gorące elementy. Dotykając obudowy i części urządzenia jest możliwe po odczekaniu aż ostygnie. Urządzenie nagrzewa się podczas użytkowania.
- Urządzenia nie wolno używać do kruszenia lodu.
- Nie używać urządzenia do wyściskania owoców lub warzyw.
- Nie używać urządzenia do ubijania jaj.
- Nie używać urządzenia do zagniatania ciasta.
- Nie używać urządzenia do mielenia mięsa.

Elektrická bezpečnosť



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a až do jinyh zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce nebo oprávněný servisní zástupce.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení zapojte do uzemněné elektrické zástrčky.
- Napájecí kabel je třeba zcela odvinout.
- Nepoužívejte produčtov kařez.
- Zařízení není určeno k tomu, aby bylo ovládáno externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládáním.
- Zařízení nepřetěžujte nošením za napájecí kabel. Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit. Zajistěte, aby napájecí kabely nevysíly před hranu pracovní desky a aby se nemohly náhodně zachytit nebo převrátit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku nepouhujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunutá do napájecího obvodu.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunutá do napájecího obvodu.

Použití

Upozornění

- Před montáží a demontáží zařízení vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladí.
- Zařízení nezapínajte, když je láhev prázdna.
- Nepřekračujte maximální objem láhve.
- Zařízení nepřetěžujte. Nedávajte do láhve súčasne príliš mnoho ingrediencií. Pokud se motor zastaví, zařízení okamžitě vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte zařízení vychladnout alespoň 15 minut.

- Postavte láhev vertikálně na stabilní a rovný povrch.
- Sejměte z láhve víko.
- Dějte do láhve požadované ingredience.
- Namontujte jednotku čepele na otevřený konec láhve.
- Motorovou jednotku postavte na stabilní a rovný povrch.
- Postavte láhev vertikálně na stabilní a rovný povrch.
- Namontujte láhev na jednotku motoru jejím otáčením ve směru hodinových ručiček, dokud láhev pevně nezacvakne.
- hýhleře nem kapatne do síťové zásuvky.
- Začlačením láhve zapnete zařízení. Zařízení ingredience rozmixuje během několika sekund. Čím déle bude zařízení zapnuté, na tím menší kusky budou ingredience rozmixovány.
- Uvolněním láhve nebo jejím odemknutím zařízení vypnete.
- Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Zařízení nechte zcela vychladnout.
- Sejměte láhev z jednotky motoru jejím otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Postavte láhev vertikálně na stabilní a rovný povrch.
- Sejměte jednotku čepele z láhve.
- Umístěte víko na láhev.

Čištění a údržba

Upozornění

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladí.
- Nemyslejte zařízení v mytne na nádobí.
- Zařízení nepouhujte do vody ani jiných kapalin.
- Nepoužívejte čistící prostředků ani abrazivní čistící prostředky.
- Nepoužívejte ostře předměty.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepaprce pracuje, vyměňte je za nové zařízení.
- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem. Někdejší zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.
- Láhev můžete umývat v mytce na nádobí nebo v mydlové vodě. Opláchněte láhev pod tekoucí vodou. Láhev důkladně osušte čistou suchou textilií utěrkou.
- Čistěte víko a jednotku motoru ve mydlové vodě. Čistěte víko a jednotku čepele pod tekoucí vodou.
- Víko a jednotku čepele důkladně osušte čistou suchou textilií utěrkou.

Čeština

- A turmixgép az alábbi műveletek elvégzésére tervezték:
 - gyümölcsök és zöldségek pürésítése
 - smoothie-k, turmixok és gyümölcslevek készítése
 - öntetek, mártások és szósók készítése
 - hideg leveles polévek

- Motoregység
- Pengegység
- Penge
- Edény
- Fedél

Figyelemztés!

A készülék használata és kézmunka (max. 55 °C) hozzávalók összekeverésére használható. Forró folyadékok és szilárd hozzávalók összekeverésére ne használja a terméket. A forró folyadékok és a szilárd hozzávalók keverése közben az edény könnyen elmozdul, az edény fedele pedig a gőznyomás miatt hirtelen leválhat. A szivargás megelőzése érdekében kézmunka folyadékok keverése kézzel folyamatosan nyomja lefelé az edény fedelét.

Biztonság

Általános biztonsági tudnivalók

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegy e a kézikönyvet, hogy szükség esetén belénezhessen.
- A terméknek vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyag és követekeményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- A terméket nem használhatja olyan személyek (beleértve gyerekeket is), akik csökkent testi, érzékelési vagy szellemi képességekkel bírnak, vagy nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással, kivéve, ha a biztonságoskari felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást kapnak tőle a termék használatával kapcsolatban.
- A terméket gyermekek nem használhatják. Tartsa a terméket és a hozzá tartozó tápkábelk gyermekektől elzárva. A termék nem játékeszer.
- Csak rendeltetésre szentit használja a terméket. Ne használja a terméket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a terméket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltérli használatra készült. Ne használja a terméket kültérben.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Ne használja kád, zuhany, mosdókagyló vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Ne használja a terméket vízbe vagy más folyadékkal. Ha a termék vízbe vagy más folyadékkal kerül, akkor ne kézzel vegye ki. Azonnal húzza ki a tápkábelét az aljzatból. Ha a termék vízbe, vagy más folyadékkal kerül, akkor ne használja újra a terméket.
- Helyezze a terméket stabil és sík felületre.
- Tartsa a terméket hőforrástól távol. Ne tegye a terméket forró felületekre vagy nyílt láng közelébe.
- Hármnc másodpercetl tovább ne hagyja bekapcsolt állapotban, felügyelet nélkül a terméket. Mielőtt újra bekapcsolja, kapcsolja ki és hagyja lehűlni a terméket.
- Legyen óvatos az éles alkatrészekkel. Használat, tisztítás és karbantartás közben tartsa távol kezét a mozgó alkatrészekről. A termék éles pengével működik.
- Legyen óvatos a forró alkatrészekkel. A termék burkolatainak és alkatrészeinek megérintése előtt várjon, amíg az eszköz teljesen lehűl. A termék használat közben felmelegszik.
- Ne használja a terméket jégzsúráshoz.
- Gyümölcsök vagy zöldségek pürésítéséhez ne használja a terméket.
- Ne használja a terméket tojás felverésére.
- Ne használja a terméket téglagyártáshoz.
- Ne használja a terméket húsdarálásra.

Elektromos biztonság



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a až do jinyh zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce nebo oprávněný servisní zástupce.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení zapojte do uzemněné elektrické zástrčky.
- Napájecí kabel je třeba zcela odvinout.
- Nepoužívejte produčtov kařez.
- Zařízení není určeno k tomu, aby bylo ovládáno externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládáním.
- Zařízení nepřetěžujte nošením za napájecí kabel. Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit. Zajistěte, aby napájecí kabely nevysíly před hranu pracovní desky a aby se nemohly náhodně zachytit nebo převrátit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku nepouhujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunutá do napájecího obvodu.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunutá do napájecího obvodu.

Használat

Figyelmeztetés!

- Összeszerelés vagy szétszerelés előtt mindig kapcsolja ki a terméket, húzza ki a tápkábelét az aljzatból, és várja meg, amíg az eszköz lehűl.
- Ne kapcsolja be a terméket, ha az edény üres.
- Legfeljebb a maximum kapacitásáig töltse fel az edényt.
- Ne töltse meg túlságosan a terméket. Ne tegyen túl sok hozzávalót egyszerre az edénybe. Ha a motor leáll, azonnal kapcsolja ki a terméket, húzza ki a tápkábelét az aljzatból, és hagyja legalább 15 percig hűlni a terméket.
- Helyezze az edényt – függőleges helyzetben – stabil és lapos felületre.
- Távolítsa el az edény fedelét.
- Töltse a szükséges összetevőket az edénybe.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján található feszültséggel.
- Csatlakoztassa a terméket egy földelt aljzathoz.
- A tápkábelét mindig teljesen tekerje le.
- Ne használjon hosszabbítókat/bőve.
- A termék nem használható külső időztőlvel vagy külön távévezető-rendszerrel.
- Ne használja a tápkábelét a termék mozgósítására. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem lóg rá semmilyen munkalap szélére és még véletlenül sem lehet belekapaszkodni vagy megbotlani benne.
- A termékét, a tápkábelét vagy a csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékkal.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a tápkábel be van dugva az aljzatba.

Használat

Figyelmeztetés!

- Összeszerelés vagy szétszerelés előtt mindig kapcsolja ki a terméket, húzza ki a tápkábelét az aljzatból, és várja meg, amíg az eszköz lehűl.
- Ne kapcsolja be a terméket, ha az edény üres.
- Legfeljebb a maximum kapacitásáig töltse fel az edényt.
- Ne töltse meg túlságosan a terméket. Ne tegyen túl sok hozzávalót egyszerre az edénybe. Ha a motor leáll, azonnal kapcsolja ki a terméket, húzza ki a tápkábelét az aljzatból, és hagyja legalább 15 percig hűlni a terméket.
- Helyezze az edényt – függőleges helyzetben – stabil és lapos felületre.
- Távolítsa el az edény fedelét.
- Töltse a szükséges összetevőket az edénybe.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján található feszültséggel.
- Csatlakoztassa a tápkábelét az aljzathoz.
- A tápkábelét mindig teljesen tekerje le.
- Ne használjon hosszabbítókat/bőve.
- A termék nem használható külső időztőlvel vagy külön távévezető-rendszerrel.
- Ne használja a tápkábelét a termék mozgósítására. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem lóg rá semmilyen munkalap szélére és még véletlenül sem lehet belekapaszkodni vagy megbotlani benne.
- A termékét, a tápkábelét vagy a csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékkal.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a tápkábel be van dugva az aljzatba.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a terméket, húzza ki a tápkábelét az aljzatból és várja meg, amíg a termék lehűl.
- Ne mossa el a terméket mosogatógépekben.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékkal.
- Tisztító- és úrolóeszköz használatát mellőzze.
- Ne használjon éles tárgyakat.
- Ne próbálja megjavítani a terméket. Ha a termék nem működik megfelelően, cserélje le egy új termékre.

- Törölje át a termék külső felületeit egy puha, nedves törölkendővel. Állaposa törölje szárazra a termék külső felületeit egy tiszta, száraz törölkendővel.
- Az edényt a mosogatógépekben vagy mosogatószeres vízben tisztítsa meg. Öblítse le az edényt folyóvízzel. Állaposa törölje szárazra az edényt egy tiszta, száraz törölkendővel.
- A fedelét és a pengeszeget tisztítsa meg. Öblítse le folyó vízzel a fedelét és a pengeszeget. Állaposa törölje szárazra a fedelét és a pengeszeget egy tiszta, száraz törölkendővel.

Descrierea

Blenderul a fost conceput pentru următoarele utilizări:

- tocarea de fructe și legume
- prepararea de smoothie-uri, shake-uri și sucuri
- prepararea de sosuri de salată, dipuri și sosuri de alte feluri
- prepararea de supe reci

- Bloc motor
- Bloc lamblu lamă
- Lamă
- Recipient
- Capac

Avertisment!

Dispozitivul este destinat amestecării de ingrediente reci și calde (max. 55 °C). Nu utilizați dispozitivul pentru a amesteca lichide fierbinți și materii solide. Lichidele fierbinți și materile solide pot provoca spargerea recipientului și deflascarea bruscă a capacului din dispozitiv din cauza presiunii aburului. Țineți capacul apăsat cu mâna când amestecați lichide calde pentru a preveni scurgerile.

Siguranță

Instrucțiuni generale de siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea încorectă a dispozitivului.
- Dispozitivul nu este conceput pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) având capacități mentale, senzoriale și fizice reduce sau neexperimentate și neinformate decât dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea dispozitivului de o persoană responsabilă de siguranța lor.
- Nu este permisă utilizarea dispozitivului de către copii. Nu lăsați dispozitivul și cablul de rețea la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- A terméket gyermekek nem használhatják. Tartsa a terméket és a hozzá tartozó tápkábelk gyermekektől elzárva. A termék nem játékeszer.
- Csak rendeltetésre szentit használja a terméket. Ne használja a terméket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a terméket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltérli használatra készült. Ne használja a terméket kültérben.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Ne használja kád, zuhany, mosdókagyló vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Ne használja a terméket vízbe vagy más folyadékkal. Ha a termék vízbe vagy más folyadékkal kerül, akkor ne kézzel vegye ki. Azonnal húzza ki a tápkábelét az aljzatból. Ha a termék vízbe, vagy más folyadékkal kerül, akkor ne használja újra a terméket.
- Helyezze a terméket stabil és sík felületre.
- Tartsa a terméket hőforrástól távol. Ne tegye a terméket forró felületekre vagy nyílt láng közelébe.
- Hármnc másodpercetl tovább ne hagyja bekapcsolt állapotban, felügyelet nélkül a terméket. Mielőtt újra bekapcsolja, kapcsolja ki és hagyja lehűlni a terméket.
- Legyen óvatos az éles alkatrészekkel. Használat, tisztítás és karbantartás közben tartsa távol kezét a mozgó alkatrészekről. A termék éles pengével működik.
- Legyen óvatos a forró alkatrészekkel. A termék burkolatainak és alkatrészeinek megérintése előtt várjon, amíg az eszköz teljesen lehűl. A termék használat közben felmelegszik.
- Ne használja a terméket jégzsúráshoz.
- Gyümölcsök vagy zöldségek pürésítéséhez ne használja a terméket.
- Ne használja a terméket tojás felverésére.
- Ne használja a terméket téglagyártáshoz.
- Ne használja a terméket húsdarálásra.

Instrucțiuni de siguranță electrică



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician autorizat, când este necesară repararea.
- Deconectați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Nu utilizați dispozitivul decât cablul electric sau șteacărul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau șteacărul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparați autorizat.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea de rețea coincide cu tensiunea de pe plăcuța tehnică a dispozitivului.
- Conectați dispozitivul la o priză de perete cu împământare.
- Desfășurați întotdeauna cablul de alimentare.
- Nu utilizați un cablu prelungitor.
- Dispozitivul nu este conceput să fie folizit cu un temporizator extern sau un sistem de telecomandă separat.
- Nu depășiți dispozitivul trăgând de cablul electric. Asigurați-vă că nu se poate încălci cablul electric